



## De vuelta al trabajo...

La construcción de la 9ª Avenida está en marcha: En marzo los equipos trabajan en el paso elevado de la 9ª Ave. en Oshkosh.

## El trabajo en la ruta se intensifica en Oshkosh-Neenah

Los automovilistas que transita la US 41 en el área de Oshkosh-Neenah han visto que las obras han aumentado desde fines de febrero. La temporada 2011 será el año de mayor actividad de construcción para el Proyecto US 41 en el Cond. e Winnebago con proyectos de construcción individuales por \$100 millones aproximadamente, según el Depto. de Transporte de Wisconsin (WisDOT). El Proyecto US 41 comenzó en 2009 y se estima que en Winnebago finalizará en 2014.

Las obras más importantes están en proceso en los enlaces de la 9ª Avenida, Breezewood Lane y la US 45. También se está pavimentando la línea principal de la US 41 esta temporada. La construcción

de los carriles con dirección al norte entre la WIS 26 y avenida Witzel comenzaron antes esta primavera, y en julio se comenzará con los carriles con sentido sur. Además, los contratistas comenzaron a trabajar en los carriles con dirección sur entre la US 45 y Breezewood Lane. El trabajo continuará durante noviembre de 2011. Los carriles con dirección al norte de esta franja desde

la US 45 a Breezewood se construirán en 2012.

La construcción comenzará en agosto sobre los puentes nuevos sobre la calzada Lake Butte des Morts. El enlace de la WIS 21 estará cerrado en 2012.

Si bien WisDOT conservará en la US 41 2 carriles en ambas direcciones, salvo cierres periódicos de carriles por la noche, el límite de velocidad se reducirá a 55 (90 km/h) y la ruta estará reducida. Según WisDOT, habrá arcones angostos con barreras de hormigón a lo largo de unas 13 millas (20 km) en ambas direcciones.

La patrulla del Estado de Wisconsin aumentó la rigurosidad en la zona de construcción durante la temporada de obras. La patrulla del Estado urge a los automovilistas a obedecer el límite de velocidad reducido y a estar alertas en la zona de obras.

Además, a partir del 1 de marzo, WisDOT pondrá un vehículo del Equipo de servicio en autopistas a patrullar la zona durante las horas pico (más inform. al dorso).

### Detalle de obras en el interior

## Nuevo liderazgo WisDOT

Mark Gottlieb fue designado por el gobernador Scott Walker nuevo secretario del WisDOT a partir de enero de 2011. El secretario Gottlieb, veterano de Vietnam, es ingeniero matriculado en el estado de Wisconsin. Durante 24 años ocupó distintos puestos del sector público y privado.

Mike Berg, ex director de la región noreste del Departamento de Transporte de Wisconsin fue nombrado subsecretario. Actualmente es el Director Operativo de una agencia del Estado que tiene 3500 empleados, docenas de oficinas de campo y un presupuesto anual que supera los 3000 millones.

Will Dorsey, Gerente de Operaciones de la Región Noreste fue nombrado director interino.



**Mark Gottlieb, P.E.**  
Secretario  
Departamento de  
Transp. de Wisconsin

### INFORMACIÓN DE CONTACTO

**Brett Wallace, P.E.**

Highway 41 Corridor Projects  
**Gerente del Grupo**

Div. de Desarrollo del sistema de transporte  
Región Noreste

#### DIRECCIÓN

1940 W. Mason St.  
Green Bay, WI 54303

#### TELÉFONO

920.492.2255

#### CORREO ELECTRÓNICO

brett.wallace@dot.wi.gov

**Kris Schuller**

Highway 41 Project  
**Gerente de Comunicaciones**

Div. de Desarrollo del sistema de transporte  
Región Noreste

#### DIRECCIÓN

944 Vanderperren Way  
Green Bay, WI 54304

#### TELÉFONO

920.492.4109

#### CORREO ELECTRÓNICO

kris.schuller@dot.wi.gov



Departamento de  
Transporte de EE.UU.  
**Administración de  
autopistas federales**



Departamento de  
Transporte de Wisconsin

Gente dedicada a crear  
soluciones de transporte  
a través de un servicio  
innovador y excepcional.





# Cronograma del proyecto 2011 Condado de Winnebago



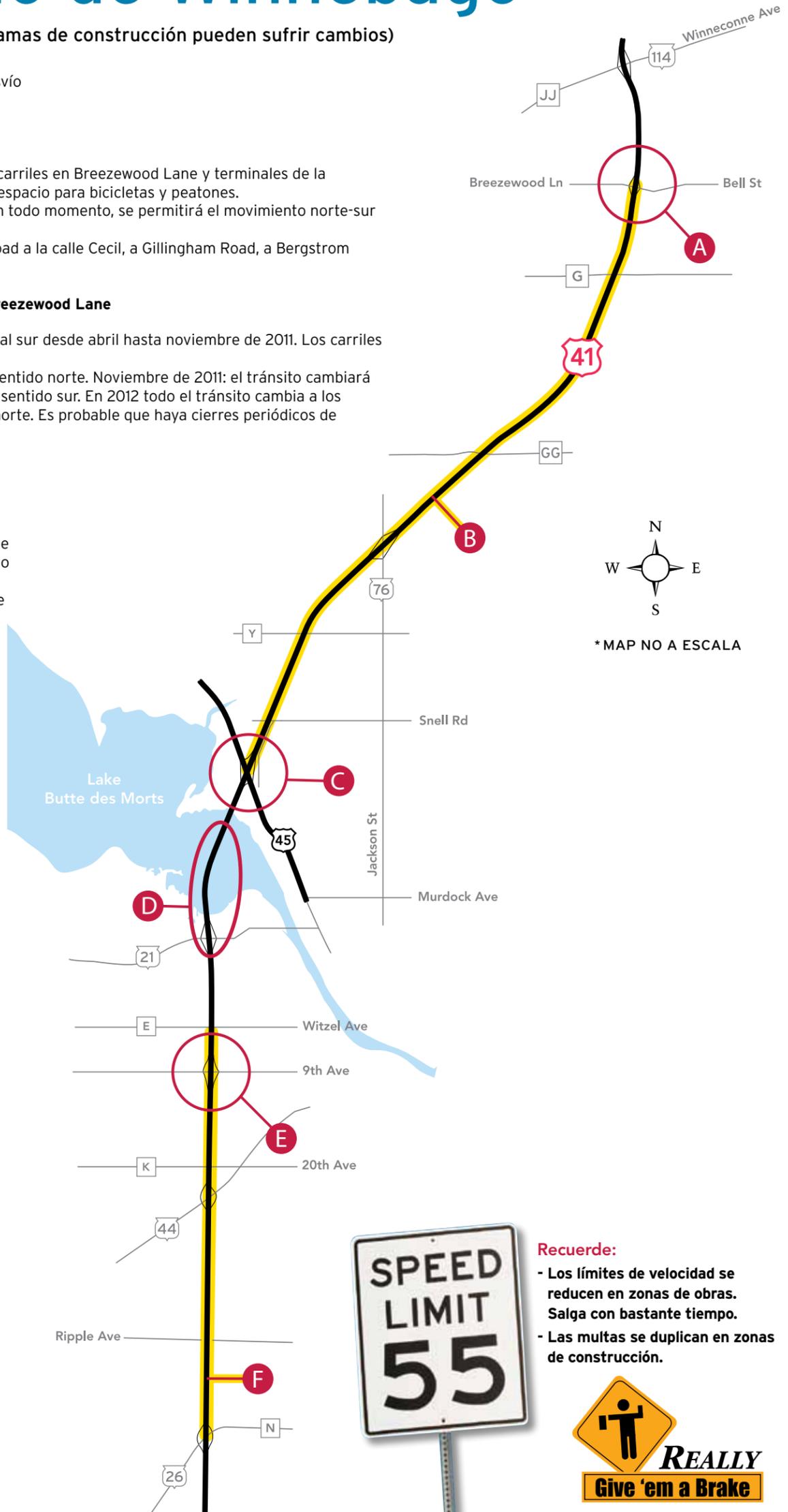
Departamento de  
Transporte de EE.UU  
**Administración de  
autopistas federales**



(los cronogramas de construcción pueden sufrir cambios)

Impacto en el tránsito    Rutas alternativas    Desvío

- A Enlace a Breezewood Lane**  
**Marzo a octubre de 2011**  
Reconstrucción de enlace, construcción de rotondas de varios carriles en Breezewood Lane y terminales de la rampa, y reconstrucción del puente sobre la US 41 que incluya espacio para bicicletas y peatones.  
 Este enlace estará cerrado de marzo a octubre de 2011. En todo momento, se permitirá el movimiento norte-sur por Breezewood Lane.  
 El tránsito puede ir por el enlace US41/114 a Green Bay Road a la calle Cecil, a Gillingham Road, a Bergstrom Road para llegar al Condado G y al Parque Industrial Neenah.
- B Pavimentación de la línea principal desde la US 45 hasta Breezewood Lane**  
**Abril de 2011 hasta Junio de 2013**  
Los contratistas estarán trabajando en los carriles con sentido al sur desde abril hasta noviembre de 2011. Los carriles con sentido al norte se construirán en 2012.  
 En abril de 2011, todo el tránsito cambiará a carriles con sentido norte. Noviembre de 2011: el tránsito cambiará de nuevo, con sentido sur y circulando por el nuevo pavimento sentido sur. En 2012 todo el tránsito cambia a los carriles con sentido sur mientras se construyen los carriles al norte. Es probable que haya cierres periódicos de carriles entre las 7 p.m. y las 5 a.m.
- C Enlace de la US 45**  
**Agosto de 2010 a agosto de 2012**  
Reconstrucción del enlace para liberar el flujo entre la US 41 y la US 45.  
 Este enlace estará cerrado desde abril de 2011. Es probable que haya cortes nocturnos de carriles cuando se estén haciendo la franja central y los cruces. En noviembre de 2011 se abrirán todas menos la rampa de entrada a la US 41 con dirección norte y la rampa del paso a desnivel sentido norte a la US 45. Estas dos últimas se abrirán en julio de 2012.  
 La US 41 norte a la WIS 76 a la US 45.
- D Enlace WIS 21/ Calzada Lake Butte des Morts**  
**Agosto de 2011 a Julio de 2013**  
Reconstrucción del enlace actual y de rotondas sobre la WIS 21 y terminales de rampa que incluyan espacio para bicicletas y peatones. La construcción comenzará en agosto de 2011 con el enlace de la WIS 21 y los puentes nuevos sobre Lake Butte des Morts.  
 Los automovilistas pueden encontrar cierres nocturnos temporarios si hay que ingresar o retirar de la zona de trabajo camiones o equipos. La rampa de salida con sentido norte se cerrará 3 semanas después del Día del trabajo para preparar las obras de 2012.
- E Enlace de la 9ª Avenida**  
**Septiembre de 2010 a noviembre de 2011**  
Reconstrucción del enlace y construcción de rotondas de varios carriles sobre la 9ª Avenida y en terminales de rampa.  
 Este enlace estará cerrado desde marzo de 2011. En julio se reabrirá el puente de la 9ª Avenida sobre las rampas de entrada y salida con dirección al norte de la US 41. En noviembre de 2011, se reabrirán las rampas de salida y entrada con sentido sur.
- F Pavimentación de la línea principal desde la WIS 26 a Witzel Ave**  
**Marzo a noviembre de 2011**  
Construcción de carriles con dirección norte y sur. La finalización de estas obras se prevé para noviembre de 2011.  
 Desde marzo a mediados de julio, el tránsito cambiará hacia la calzada con sentido al sur ensanchada. Aproximadamente a mediados de julio de 2011, el tránsito cambiará a la nueva calzada con dirección norte hasta noviembre de 2011. Es probable que haya cortes de carriles periódicos entre las 7 p.m. y las 5 a.m.



**A - F** Descargue informes individuales en [www.US41wisconsin.gov](http://www.US41wisconsin.gov). Haga clic en "OVERVIEW" y luego en "ABOUT THE PROJECT."

## Conéctese



[www.facebook.com/WisconsinUS41](http://www.facebook.com/WisconsinUS41)  
[www.twitter.com/WisconsinUS41](http://www.twitter.com/WisconsinUS41)



Condiciones de viaje en tiempo real gratis. Llame al 511 o visite [www.511wi.gov](http://www.511wi.gov).



Llame al (800) 455-POOL (7665) O visite [www.rideshare.wisconsin.gov](http://www.rideshare.wisconsin.gov)



**Línea directa del proyecto US 41**  
**(920) 492-4120**



[www.US41wisconsin.gov](http://www.US41wisconsin.gov)

Sitio oficial del proyecto US 41



## Boletín informativo del Proyecto US 41

► Primavera 2011  
Condado de Winnebago

### El vehículo del Equipo de servicio en autopistas está de patrulla

El problema: una zona de trabajo reducida que complica a los automovilistas cuando se rompe su automóvil en esa franja tan transitada del Cond. de Winnebago. La solución: El Equipo de servicio en autopistas.



El vehículo del Equipo de servicio en autopistas se parece a un camión de remolque normal.

Desde esta primavera, un vehículo del Equipo de servicio en autopistas patrulla la zona de construcción del Cond. de Winnebago en las horas de mayor tránsito. El fin es retirar rápidamente los vehículos averiados o chocados de la zona de construcción para evitar congestionamientos.

El vehículo del Equipo de servicio en autopistas se parece a un camión de remolque, ya que está pintado de amarillo y verde brillante para que sea más visible y fácil de reconocer. Está equipado con combustible en cantidades pequeñas y los elementos necesarios para hacer reparaciones menores como cambiar neumáticos o unir mangueras. Si el vehículo detenido no arranca enseguida, se lo traslada a una zona segura preestablecida.

Los servicios de asistencia y reubicación son gratuitos para el automovilista.



Departamento de  
Transporte de EE.UU

**Administración de  
autopistas federales**



Departamento de  
Transporte de Wisconsin

Gente dedicada a crear  
soluciones de transporte  
a través de un servicio  
innovador y excepcional.



[www.US41wisconsin.gov](http://www.US41wisconsin.gov)